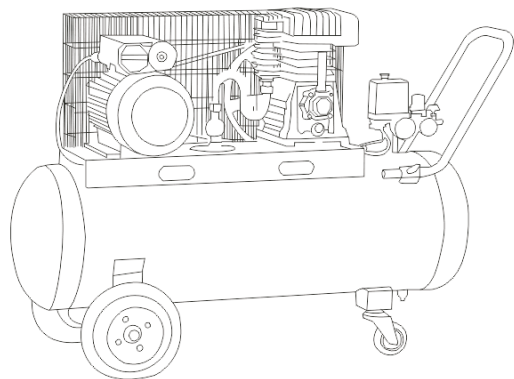




Z-2070/10
Z-2070/10
Z-2080/10



COMPRESSOR DE AR COM CORREIA
COMPRESOR DE AIRE CON CORREA
AIR COMPRESSOR WITH BELT

10_{bar} | 3_{HP} **100** L
10_{bar} | 3_{HP} **200** L
10_{bar} | 4_{HP} **270** L

Agradecemos, desde já, ter adquirido equipamentos. Esta ferramenta não é para uso profissional, tem uma garantia de 36 meses. Esta garantia não cobre danos causados por mau uso, quedas, uso intensivo ou desgaste de peças ou acessórios. Não esforce a máquina e não faça trabalho contínuo superior a 20 minutos. Antes da utilização deste compressor, recomendamos a montagem de um disjuntor térmico. A garantia não cobre motores eléctricos queimados (devido a variações de corrente).

Ante todo queremos darle las gracias por la preferencia que nos ha acordado al elegir nuestro producto. Este aparato no és profesional. Tiene garantia de 36 meses. Perderá esta garantia si no cumplir las normas de operación, mantenimiento, seguridad y desgaste de las piezas o accesorios. No exceder la capacidad del aparato y no trabajar continuamente mas de 20 minutos. Antes de usar este compresor, recomendamos el montaje de un disyuntor térmico. La garantía no cubre motores eléctricos quemados (debido a variaciones de corriente).

We would like to thank you for choosing our products. This tool wasn't designed for professional use. It has a 36 months warranty which doesn't include damage caused by misuse, exhaustive use or parts and accessories wear out. Do not overload the tool and do not use it continuously over 20 minutes. Before using this compressor, we recommend assembling a thermal circuit-breaker. Warranty does not cover burnt electric engines (due to current fluctuations).



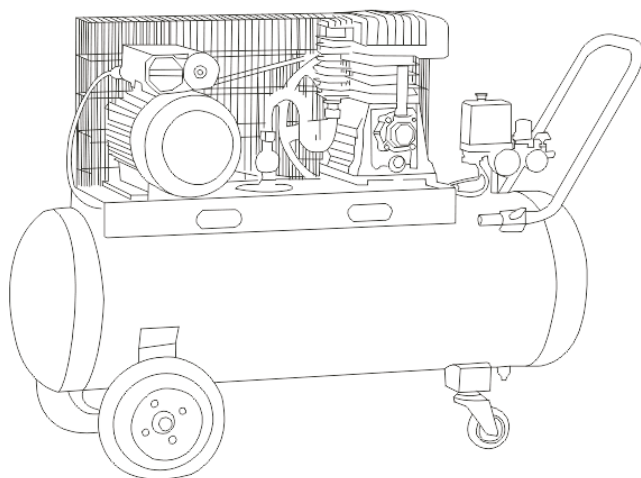
Estimado Cliente,

Desde já agradecemos ter escolhido um dos nossos produtos Mader.

COMPRESSOR DE AR COM CORREIA

Z-2070/10

Z-2080/10



LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA

CARACTERÍSTICAS ESTRUTURAIS DO COMPRESSOR DE AR

1. Utilizando um sistema especial de descarga acoplado com válvulas de liga ASSAB, é concebida a melhor taxa de fluxo, quase 10-30% da eficiência da capacidade é aumentada. A área de ventilação do ar é significativamente aumentada. Com um funcionamento mais suave, os ruídos são consideravelmente reduzidos, enquanto que a radiação de batimento se torna muito melhor.
 2. A cambota e todas as peças rotativas são feitas de aço forjado através de tratamento de batimento e trituração fina. Devido à sua alta resistência, melhor equilíbrio, menor vibração, todas as peças são duráveis e resistentes.
 3. A cabeça do cilindro e as principais peças fundidas são feitas de ferro fundido de primeira qualidade, acoplado a um processamento fino. Fixado com quatro parafusos, nunca tem fuga de gás ou óleo, a maior taxa de compressão pode ser obtida.
 4. Todos os tipos de fixação e ângulos são concebidos sob a melhor consideração constante e são mantidos acima do nível de óleo, além disso, o bocal de descarga do cárter nunca pode ter fugas.
 5. O design do depósito de ar é absolutamente seguro e fiável.
 6. O pistão é especialmente tratado e processado a quente. Os pinos do pistão têm sido trabalhados com tratamento de carbono.
 7. Os segmentos de compressão e o segmento de controlo do óleo do pistão.
 8. O silenciador de filtragem especialmente concebido, sendo muito eficaz na capacidade de filtragem, é muito silencioso durante o trabalho.
 9. O seu Revendedor irá satisfazer para sempre quaisquer exigências técnicas dos clientes, funcionando em terreno sólido, privilegiando a alta qualidade e o baixo preço do Compressor de Ar, e irá garantir uma entrega rapidamente e o melhor serviço pós-venda.
- Tendo em conta as vantagens do Compressor de Ar acima mencionadas, escolher o Compressor de Ar para criar a maior fortuna para si será a sua decisão mais sábia!

VERIFIQUE A MÁQUINA TAL COMO A RECEBEU

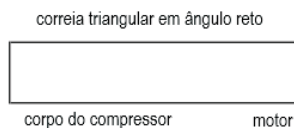
1. Se é o tipo e especificação certos como os que encomendou.
2. Com base na lista anexa à máquina, verificar se os acessórios estão completos.
3. Se há danos causados por um parafuso solto durante o transporte por exemplo. Se algum dos casos acima referidos tiver ocorrido, por favor contacte o seu Revendedor, que lhe dará uma solução satisfatória.

INSTALAÇÃO E PREPARAÇÃO DE COMPRESSOR DE AR E MOTOR - SELEÇÃO DO LOCAL DE INSTALAÇÃO DO COMPRESSOR DE AR

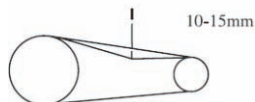
1. Um local sem humidade, pouco pó e sujidade, com ar limpo e boa ventilação será adequado e a "vida" do Compressor de Ar durará mais tempo com maior eficiência.
2. Um local com boa luz e visibilidade, de fácil lubrificação.
3. Um local onde é fácil de remover ou verificar o Compressor de Ar. O compressor deve ser capaz de ser colocado o mais nivelado possível. O lado da correia deve ser do lado da parede, mas não demasiado para não afetar a função da ventoinha. (um espaço acima de 30cm deve ser mantido).

Instalação do motor:

1. Se comprar o motor você mesmo, por favor compre um que tenha a mesma potência de cavalos (HP) que o compressor utiliza.
2. Seguindo os pontos principais, como mostrado no diagrama, instalar a correia.



3. Ajustar o aperto da correia a uma condição adequada. O método é pressionar a correia no meio entre as duas rodas para 10-15mm, como se mostra na figura seguinte:



Porque (1) se a correia estiver demasiado apertada, a carga do compressor será gasta, o motor aquece facilmente e consome mais eletricidade, enquanto que a correia será facilmente partida se a tensão da correia for demasiado grande, se a correia estiver demasiado solta, escorrega facilmente e gera alta temperatura que faz quebrar a correia e torna o número de rotações instáveis.

Lubrificação:

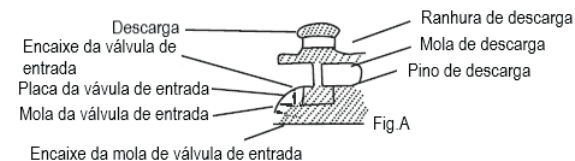
1. De um modo geral, os lubrificantes utilizados no compressor com elevada oleosidade, incluindo antioxidantes, não estão aptos a serem espessantes ou espumantes, resíduos com baixo teor de carbono e pontos brilhantes elevados, seriam mais ideais.
 - a) Para compressores com potências mais baixas (HP) pode usar lubrificante SAE 30. Mas aqueles com potência média a grande, é preferível um óleo mais rotativo ou da mesma classe.

2. Por favor manter o nível de óleo na zona vermelha sobre a medida correta. Se o óleo for usado em excesso, não será apenas desperdiçar muito óleo lubrificante, mas também permitir que o carbono se agarre facilmente à válvula. Se o óleo for usado em excesso, será facilmente queimado ou desgastado por má lubrificação, por isso, o nível de óleo deve ser sempre mantido na zona vermelha.
3. Quando o petróleo ficar escuro ou poluído (geralmente ao fim de 500 horas de serviço), substitua-o.
4. Ao substituir o óleo, abrir primeiro o bujão de drenagem do óleo por cima do cárter, utilizando um pedaço de cartão ou outro utensílio para reter o óleo poluído, inclinando o compressor para a frente até que todo o óleo poluído seja libertado. Substituir bem o tampão de óleo (é melhor aplicar alguma cola de paragem ou pasta de paragem nos dentes do tampão de óleo para evitar fugas de óleo). Abrir a tampa de lubrificação e encher com óleo novo até chegar ao meio da zona circular vermelha.
5. Por favor não reabastecer com óleo novo quando a máquina estiver a funcionar.
6. Proibir a utilização de óleo lubrificante espesso ou óleo desperdiçado e usado.

AVISOS DE FUNCIONAMENTO

1. Verificar em todo o Compressor de Ar se existem parafusos e porcas soltos.
2. Verificar se as tubagens estão normais.
3. Verificar se os fios elétricos e interruptores elétricos estão de acordo com as regras e se as ligações elétricas estão corretas.
4. Verificar se cada um dos apoios do Compressor de Ar está firmemente montado com os rodízios e/ou nivelado.
5. Verificar se a polia da correia do compressor pode ser facilmente deslocada pela correia.
6. Antes do arranque, se houver ar comprimido no tanque, para evitar que o motor sobrecarregue e se solte, no modelo 1/4HP, o botão de contenção do cilindro é o primeiro a ser rodado para o local na ranhura, de modo a que este fique visível sem carregar. Em seguida, levantar sobre o botão de cavilha e virar para o colocar no bordo superior da ranhura e entrar na operação normal, como na fig. A:

Para o semi-auto 1/2HP, para levantar o anel da pega da válvula de descarga automática para o deixar começar sem carga, depois baixar o anel da pega e entrar na operação normal de compressão.



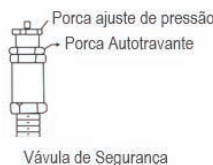
7. Verificar o sentido de rotação e ver se é o mesmo que a seta indicada, se não, no motor trifásico, por favor, mudar quaisquer dois dos três fios de alimentação e estará OK.
8. O filtro de ar deve ser verificado para ver se existe sujidade que lhe esteja agarrada, o filtro deve ser frequentemente retirado e limpo (com gasolina) ou substituído de modo a manter o bom funcionamento do filtro de ar e o sistema de filtragem.
9. Todos os dias após a utilização do compressor de ar, a água acumulada deve ser drenada. Deve ser aberta a purga para deixar sair o vapor de água coagulado e a sujidade gordurosa para limpeza total.
10. A cabeça do cilindro do compressor e o tubo de cobre aquecerão com o funcionamento dos compressores de ar, a temperatura é elevada. Isso não é nada de anormal.
11. Quando o compressor estiver em funcionamento, a energia elétrica desliga-se a meio, ou após o funcionamento, lembre-se de desligar a fonte de alimentação para garantir a segurança.

REGULAÇÃO DA VÁLVULA DE SEGURANÇA E DA VÁLVULA DE DESCARGA AUTOMÁTICA

1. Quando se deseja aumentar a pressão de funcionamento, por favor, solte primeiro a porca autotravante para a direita (1), depois aperte a porca de ajuste da pressão para a esquerda (2), a pressão aumentará muito, depois de se atingir a pressão desejada, fixe a porca autotravante.
2. Quando é desejada uma pressão de funcionamento mais baixa, soltar a porca de auto travagem para a esquerda (1) e a porca de ajuste da pressão (2), a pressão de aperto baixará, até ser atingida a pressão desejada, depois aperte para a direita (1) a porca de auto travagem.

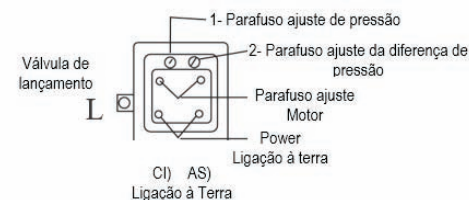


3. Exceto o modelo I/4HP que ajusta a pressão de funcionamento utilizando uma válvula de segurança. A atuação da pressão noutro tipo de válvula deve ser superior à pressão de atuação do sistema de pressão de verificação de 1 - 2kg/cm².



MÉTODO DE AJUSTE DE PRESSÃO DA TORNEIRA DE AJUSTE AUTOMÁTICO DA PRESSÃO

1. Ajuste da pressão para cima e para baixo: aparafusar o parafuso de ajuste da pressão à direita (1), a pressão aumentará, para a esquerda, a pressão diminuirá, mas a diferença de pressão não se altera.
2. Ajuste da diferença de pressão: ajustar (2) o parafuso de ajuste da diferença de pressão à direita, a largura da diferença de pressão, que desliga a eletricidade, será aumentada, pelo contrário, ajustado à esquerda, a largura diminuirá.



3. Quando o compressor estiver a funcionar a uma pressão definida, a válvula de drenagem de saturação libertará o gás do interior do tubo. Esta é uma condição normal, não uma fuga.
4. Se for utilizada uma fonte de alimentação trifásica, escolha qualquer um dos três fios para ligar ao motor.
5. Os parafusos de ajuste (1) e (2) estão relacionados entre si, por favor ajustá-los em conformidade.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O COMPRESSOR COM CAPACIDADE DE TRABALHAR:

1. O sentido de rotação não é o correto se a cablagem for a errada, tem de ter a cablagem correta.
2. A pressão de funcionamento é demasiado elevada - baixar a pressão.
3. O tubo de entrada é demasiado pequeno ou demasiado longo mudar um para maior e para mais largo.
4. O filtro de ar ou a válvula que está a ser bloqueada por carvão acumulado - retire-o e limpe-o.
5. As lamelas da placa de válvulas podem estar partidas ou está incorretamente posicionado, enviá-lo para a sua Assistência Técnica para reparação.
6. As juntas e vedantes com fugas - mude para novas.
7. O sistema de descarga danificado, fora de efeito - mude para um novo sistema.
8. O segmento de pistão furou o cilindro, a ser enviado para a Assistência Técnica para ser reparado.

Partes do compressor estarem demasiado danificadas:

1. A correia estar demasiada apertada – soltá-la um pouco.
2. A velocidade rotativa é demasiado alta - a velocidade rotativa tem de ser reduzida.
3. Lubrificação inadequada - consulte as instruções.
4. A temperatura estar demasiado elevada ou com uma ventilação deficiente nas imediações – procurar um local com uma boa ventilação.

Rotação muito lenta:

1. Tensão descendente - contactar a companhia de eletricidade para corrigir.
2. Os cabos de ligação serem demasiado finos ou demasiado compridos, fazer a troca respetivamente para cabos maiores ou mais curtos.
3. Se a correia estiver demasiada solta - ajustar a correia.
4. O motor fora de serviço - enviar para a Assistência Técnica elétrica para a sua reparação.

Rotações com vibrações drásticas:

1. Pressão de descarga demasiado alta - baixe a pressão de descarga.
2. Velocidade demasiado alta - baixe a velocidade.
3. A correia em V montada incorretamente ou o volante está desapertado - reajuste-a/o.
4. A cambota está fora de serviço - enviar para a Assistência Técnica para a sua reparação ou substituição.

Cria uma sonorização durante a rotação:

1. A placa de válvulas está desapertada – apertá-la firmemente.
2. A liga do rolamento de ligação que está desgastada - tem de ser reparada ou trocada pela mesma liga do rolamento.
3. O volante ou a chave do volante cai- apertar firmemente.

A pressão não pode ser aumentada ou não se consegue atingir uma pressão específica:

1. Mau funcionamento na retificação das placas de válvulas - para corrigir ou substituir.
2. Fuga na placa da válvula - enviar para a Assistência Técnica para a sua reparação ou substituição.
3. A válvula de segurança ou a válvula de descarga automática com fugas - remover e limpar ou substituir por uma nova.
4. Válvula de segurança ou válvula de drenagem automática com fugas - remover e limpar ou substituir por uma nova.
5. O segmento do pistão gasto - substituir o segmento do pistão.

O manómetro de pressão dá leituras incorretas - Substitui-lo.

A correia está escorregadia e não adere:

1. A correia estar solta para extensão - substituir a correia.
2. A pressão de funcionamento demasiado alta - baixar a pressão de funcionamento.
3. A correia é demasiado antiga - substitua-a.

O óleo de pressão consumido em demasia:

1. Lubrifica demasiado - ajustar a alavanca do óleo.
2. O segmento do pistão desgastado - substitua-o.
3. O cilindro muito desgastado.

O motor a sobreaquecer:

1. A tensão elétrica demasiado baixa ou o cabo elétrico não está de acordo com o consumo do motor elétrico - contactar a companhia de eletricidade para verificar se o cabo elétrico é o correto ou se é necessário substituir o cabo por outro de seção superior.
2. Válvula de descarga com problemas - substituir por uma nova.
3. O rolamento está gripado - substituir.
4. O pistão está gripado - substituir ou reparar.

Produção de ar insuficiente:

1. O ar exigido é maior do que o ar especificado - mudar para um compressor com mais potência (HP).
2. O tubo de entrada demasiado pequeno e demasiado longo, mudar para um maior e mais curto.
3. A montagem da válvula danificada ou mal posicionada - enviar para a Assistência Técnica para reparação.
4. O segmento do pistão ou o cilindro desgastado - enviar para a Assistência Técnica para reparação.
5. A correia está solta - reajustá-la.
6. O tubo de descarga com fugas - substituir por um novo.

A ação de descarga está fora de funcionamento:

1. O suporte da válvula de descarga está desgastado na extremidade superior ou outras partes danificadas -substituir ou reparar.
2. A conduta de descarga bloqueada ou com fugas - remover e limpar ou substituir.

A pressão do tanque de ar está demasiado alta ou o assobio da válvula de segurança:

1. A pressão de saída é mais alta do que a pressão definida - ajustar para baixar a pressão.
2. O sistema de descarga danificado ou fora de serviço - substitui-lo ou repará-lo.
3. A pressão de descarregamento é demasiado alta - baixar a pressão de regulação.
4. O manómetro está danificado - substitua-o ou repare-o.

5. A pressão da válvula de segurança regulada é demasiado baixa ou está danificada
aumentar a pressão da válvula de segurança ou substituir por uma nova.

O conjunto das válvulas está desgastado ou partido:

1. O conjunto das válvulas está sujo - remova e limpe.
2. A pressão demasiado alta - baixar a pressão de funcionamento.
3. A colaça do motor está demasiado quente, verificar se as alhetas de arrefecimento da cabeça estão desobstruídas conduta de descarga está lisa e limpa-a.
4. A colaça está solta, bloqueá-lo firmemente.
5. Existe lixo/ferrugem na colaça - remover e limpar.
6. A placa de válvula está partida - substituir ou reparar.

O COMPRESSOR DE AR NÃO PODE TRABALHAR:

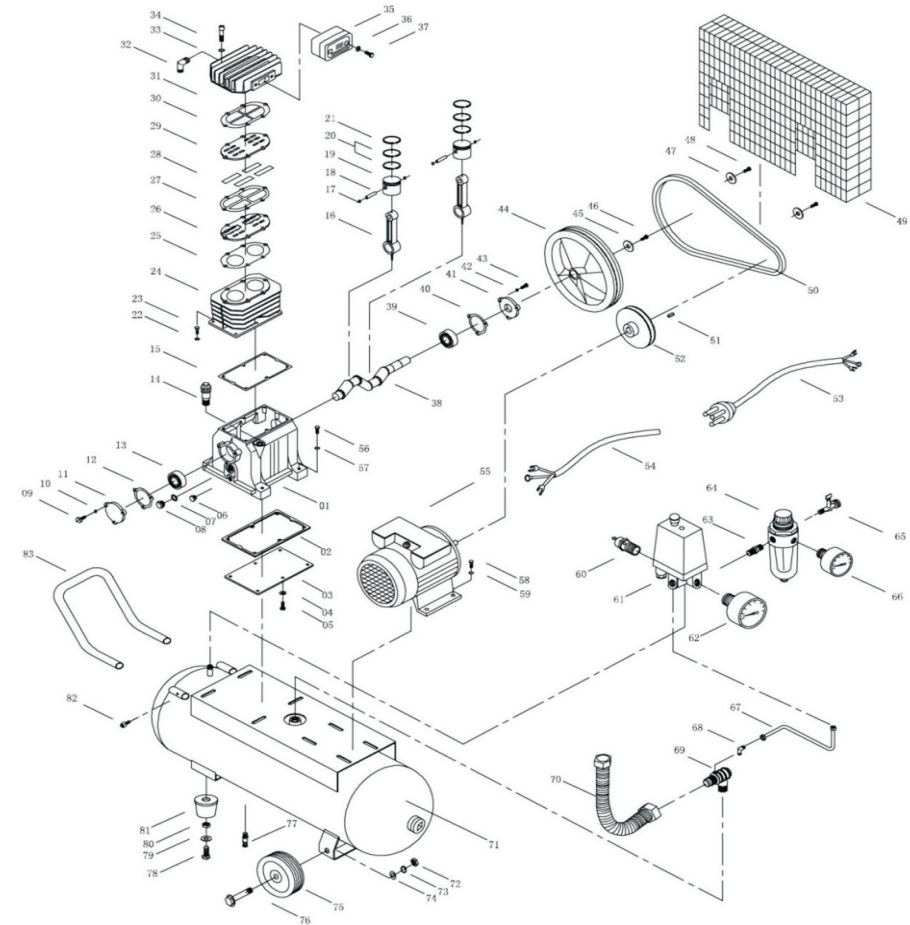
Quando há silêncio.

1. Parar o fornecimento de eletricidade - consulta empresa de energia elétrica.
2. O térmico de proteção do motor elétrico disparou - rearmá-lo ou substitui-lo.
3. O motor fora de serviço - enviar para a sua Assistência Técnica para reparação.

O motor ruidoso, mas sem arranque.

1. O cabo elétrico está partido ou danificado - substitua por um novo.
2. Quebra de potência (voltagem) - consultar a empresa de energia elétrica para reparação.
3. A válvula de descarga com fugas - remover a válvula e reparar.
4. O cabo de alimentação está errado – substituir o cabo pelo correto.
5. O motor fora de serviço - enviar para a sua Assistência Técnica para reparação.
6. Os motores estão a carregar em demasia - baixar a carga.
7. A cambota está demasiado apertada - remover e reparar.

DIAGRAMA E LISTA DE PEÇAS



N.º	Nome	N.º	Nome	N.º	Nome
1	Peça n.º 1	29	Peça n.º 29	57	Peça n.º 57
2	Peça n.º 2	30	Peça n.º 30	58	Peça n.º 58
3	Peça n.º 3	31	Peça n.º 31	59	Peça n.º 59
4	Peça n.º 4	32	Peça n.º 32	60	Peça n.º 60
5	Peça n.º 5	33	Peça n.º 33	61	Peça n.º 61
6	Peça n.º 6	34	Peça n.º 34	62	Peça n.º 62
7	Peça n.º 7	35	Peça n.º 35	63	Peça n.º 63
8	Peça n.º 8	36	Peça n.º 36	64	Peça n.º 64
9	Peça n.º 9	37	Peça n.º 37	65	Peça n.º 65
10	Peça n.º 10	38	Peça n.º 38	66	Peça n.º 66
11	Peça n.º 11	39	Peça n.º 39	67	Peça n.º 67
12	Peça n.º 12	40	Peça n.º 40	68	Peça n.º 68
13	Peça n.º 13	41	Peça n.º 41	69	Peça n.º 69
14	Peça n.º 14	42	Peça n.º 42	70	Peça n.º 70
15	Peça n.º 15	43	Peça n.º 43	71	Peça n.º 71
16	Peça n.º 16	44	Peça n.º 44	72	Peça n.º 72
17	Peça n.º 17	45	Peça n.º 45	73	Peça n.º 73
18	Peça n.º 18	46	Peça n.º 46	74	Peça n.º 74
19	Peça n.º 19	47	Peça n.º 47	75	Peça n.º 75
20	Peça n.º 20	48	Peça n.º 48	76	Peça n.º 76
21	Peça n.º 21	49	Peça n.º 49	77	Peça n.º 77
22	Peça n.º 22	50	Peça n.º 50	78	Peça n.º 78
23	Peça n.º 23	51	Peça n.º 51	79	Peça n.º 79
24	Peça n.º 24	52	Peça n.º 52	80	Peça n.º 80
25	Peça n.º 25	53	Peça n.º 53	81	Peça n.º 81
26	Peça n.º 26	54	Peça n.º 54	82	Peça n.º 82
27	Peça n.º 27	55	Peça n.º 55	83	Peça n.º 83
28	Peça n.º 28	56	Peça n.º 56		

E

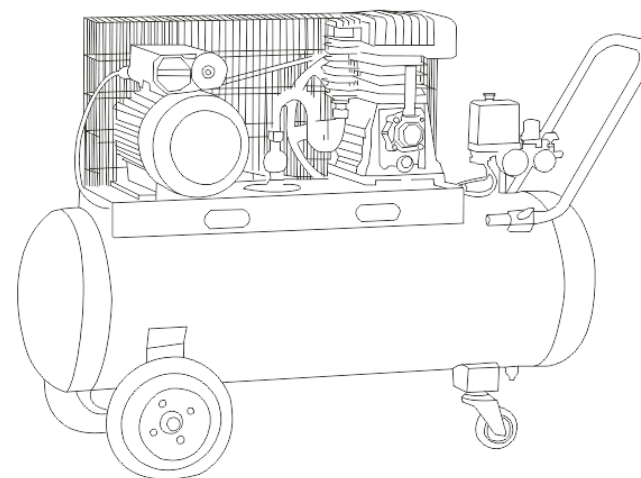
Estimado cliente,

Le agradecemos por elegir uno de nuestros productos Mader.

COMPRESOR DE AIRE CON CORREA

Z-2070/10

Z-2080/10



LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA

CARACTERÍSTICAS ESTRUCTURALES DEL COMPRESOR DE AIRE

1. Utilizando un sistema de descarga especial junto con válvulas de aleación ASSAB, se diseña el mejor caudal, se aumenta casi el 10-30% de la eficiencia de la capacidad. El área de ventilación de aire aumenta significativamente. Con un funcionamiento más suave, los ruidos se reducen considerablemente, mientras que la radiación de latido se vuelve mucho mejor.
 2. El cigüeñal y todas las piezas giratorias están hechas de acero forjado a través de un tratamiento de batido y molienda fina. Debido a su alta resistencia, mejor equilibrio, menor vibración, todas las piezas son duraderas y resistentes.
 3. La culata y las piezas fundidas principales están hechas de hierro fundido de primera clase, acoplado a un procesamiento fino. Fijado con cuatro tornillos, nunca tiene fugas de gas o aceite, se puede obtener la tasa de compresión más alta.
 4. Todos los tipos de fijación y ángulos están diseñados bajo la mejor consideración constante y se mantienen por encima del nivel de aceite, además, la boquilla de descarga del sumidero nunca puede tener fugas.
 5. El diseño del tanque de aire es absolutamente seguro y confiable.
 6. El pistón es especialmente tratado y procesado en caliente. Los pasadores del pistón se han trabajado con tratamiento de carbono.
 7. Los segmentos de compresión y el segmento de control de aceite del pistón.
 8. El silenciador de filtro especialmente diseñado, siendo muy efectivo en la capacidad de filtrado, es muy silencioso mientras trabaja.
 9. Su distribuidor siempre cumplirá con los requisitos técnicos de los clientes, operando en tierra firme, centrándose en la alta calidad y el bajo precio del compresor de aire, y garantizará una entrega rápida y el mejor servicio postventa.
- Dadas las ventajas del compresor de aire mencionadas anteriormente, elegir el compresor de aire para crear la mayor fortuna para usted será su decisión más sabia!

VERIFIQUE LA MÁQUINA TAL COMO LA RECIBIÓ

1. Si es el tipo y la especificación correctos como los que ordenó.
2. Según la lista adjunta a la máquina, verifique que los accesorios estén completos.
3. Si hay daños causados por un tornillo suelto durante el transporte, por ejemplo. Si se ha producido alguno de los casos anteriores, póngase en contacto con su distribuidor, que le dará una solución satisfactoria.

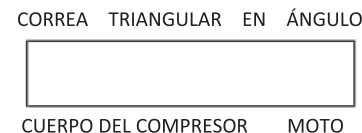
INSTALACIÓN Y PREPARACIÓN DEL COMPRESOR DE AIRE Y EL MOTOR - SELECCIÓN DEL SITIO DE INSTALACIÓN DEL COMPRESOR DE AIRE

1. Un lugar sin humedad, bajo polvo y suciedad, con aire limpio y buena ventilación será adecuado y la "vida" del compresor de aire durará más tiempo con mayor eficiencia.
2. Un lugar con buena luz y visibilidad, fácil de lubricar.

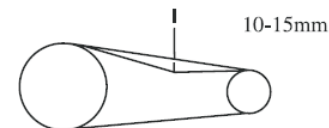
3. Un lugar donde es fácil quitar o revisar el compresor de aire. El compresor debe poder colocarse lo más nivelado posible. El lado del cinturón debe estar en el lado de la pared, pero no demasiado para no afectar la función del ventilador. (se debe mantener un espacio superior a 30 cm).

Instalación del motor:

1. Si compra el motor usted mismo, compre uno que tenga la misma potencia (HP) que utiliza el compresor.
2. Siguiendo los puntos principales, como se muestra en el diagrama, instale la correa.



3. Ajuste el apriete del cinturón a una condición adecuada. El método es presionar la correa en el medio entre las dos ruedas a 10-15 mm, como se muestra en la siguiente figura:



Porque (1) si la correa está demasiado apretada, la carga del compresor se desgastará, el motor se calienta fácilmente y consume más electricidad, mientras que la correa se romperá fácilmente si la tensión de la correa es demasiado grande, si la correa está demasiado suelta, se desliza fácilmente y genera una alta temperatura que rompe la correa y hace que el número de rotaciones no sea apto.

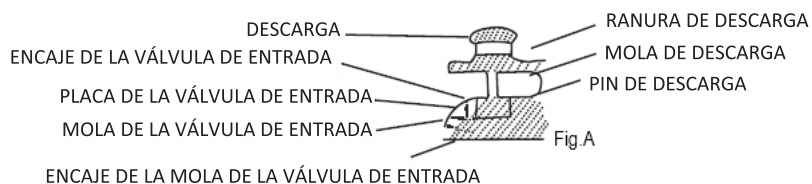
Lubricación:

1. En general, los lubricantes utilizados en compresores con alto contenido de aceite, incluidos los antioxidantes, no pueden ser espesantes o espumosos, los residuos bajos en carbono y los puntos brillantes altos, serían más ideales.
 - a) Para compresores con menor potencia (HP) puede utilizar lubricante SAE 30. Pero aquellos con potencia mediana a grande, es preferible un aceite más giratorio o de la misma clase.
2. Mantenga el nivel de aceite en la zona roja en la medida correcta. Si el aceite se usa en exceso, no solo desperdiciará una gran cantidad de aceite lubricante, sino que también permitirá que el carbono se adhiera fácilmente a la válvula. Si el aceite se usa en exceso, se quemará o desgastará fácilmente por una lubricación deficiente, por lo que el nivel de aceite siempre debe mantenerse en la zona roja.
3. Cuando el aceite se oscurezca o se contamine (generalmente después de 500 horas de servicio), reemplázelo.

- Al reemplazar el aceite, primero abra el tapón de drenaje de aceite sobre el sumidero, usando un trozo de cartón u otro utensilio para retener el aceite contaminado, inclinando el compresor hacia adelante hasta que se libere todo el aceite contaminado. Reemplace bien la tapa de aceite (es mejor aplicar un poco de pegamento de parada o pasta de parada a los dientes de la tapa de aceite para evitar fugas de aceite). Abra la tapa de lubricación y llene con aceite nuevo hasta llegar al centro de la zona circular roja.
- Por favor, no vuelva a llenar con aceite nuevo cuando la máquina está funcionando.
- Prohibir el uso de aceite lubricante espeso o aceite desperdiciado y usado.

ADVERTENCIAS DE FUNCIONAMIENTO

- Compruebe todo el compresor de aire en busca de pernos y tuercas sueltas.
- Compruebe que las tuberías son normales.
- Compruebe que los cables eléctricos y los interruptores eléctricos estén de acuerdo con las reglas y que las conexiones eléctricas sean correctas.
- Compruebe que cada uno de los soportes del compresor de aire esté firmemente montado con las ruedas y/o nivelado.
- Compruebe que la polea de la correa del compresor pueda desplazarse fácilmente por la correa.
- Antes de arrancar, si hay aire comprimido en el tanque, para evitar que el motor se sobrecargue y afloje, en el modelo 1/4HP, la perilla de contención del cilindro es la primera en girarse hacia el lugar en la ranura para que sea visible sin carga. Luego levante el botón de la clavija y gírelo para colocarlo en el borde superior de la ranura y entrar en funcionamiento normal, como en la fig. A:



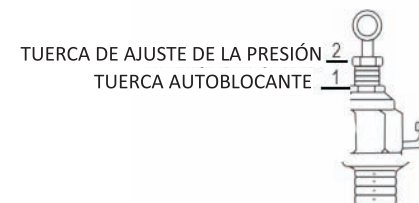
Para el semiautomático 1/2HP, para levantar el anillo de mango de la válvula de descarga automática para dejarlo arrancar sin carga, luego baje el anillo del mango y entre en funcionamiento de compresión normal.

- Verifique la dirección de rotación y vea si es la misma que la flecha indicada, si no, en el motor trifásico, cambie cualquiera de los tres cables de alimentación y estará bien.
- El filtro de aire debe revisarse para ver si hay suciedad adherida a él, el filtro debe retirarse y limpiarse con frecuencia (con gasolina) o reemplazarse para mantener el correcto funcionamiento del filtro de aire y el sistema de filtro.

- Todos los días después de usar el compresor de aire, el agua acumulada debe drenarse. La purga debe abrirse para dejar salir el vapor de agua coagulado y la suciedad grasa para una limpieza a fondo.
- La culata del compresor y el tubo de cobre se calentarán con el funcionamiento de los compresores de aire, la temperatura es alta. Eso no es nada inusual.
- Cuando el compresor está en funcionamiento, la energía eléctrica se apaga por la mitad, o después de la operación, recuerde apagar la fuente de alimentación para garantizar la seguridad.

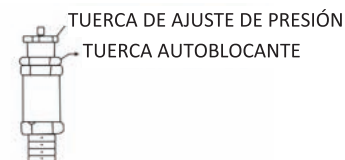
REGULACIÓN DE LA VÁLVULA DE SEGURIDAD Y LA VÁLVULA DE DESCARGA AUTOMÁTICA

- Cuando desee aumentar la presión de funcionamiento, suelte la tuerca autoblocante a la derecha primero (1), luego apriete la tuerca de ajuste de presión a la izquierda (2), la presión aumentará enormemente, después de alcanzar la presión deseada, asegure la tuerca autoblocante.
- Cuando se desee una presión de funcionamiento más baja, suelte la tuerca autofrenante a la izquierda (1) y la tuerca de ajuste de presión (2), la presión de apriete disminuirá hasta que se alcance la presión deseada, luego apriete la tuerca autoblocante a la derecha (1).



VÁLVULA DE AJUSTE DE LIBERACIÓN RÁPIDA

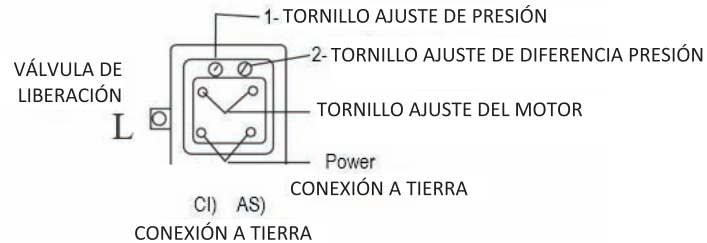
- Excepto el modelo 1/4HP que ajusta la presión de funcionamiento mediante una válvula de seguridad. El accionamiento de presión en otro tipo de válvula debe ser superior a la presión de funcionamiento del sistema de presión de comprobación 1 -2kg/cm².



VÁLVULA DE SEGURIDAD

MÉTODO DE AJUSTE AUTOMÁTICO DE LA PRESIÓN DEL GRIFO

1. Ajuste la presión hacia arriba y hacia abajo: atornille el tornillo de ajuste de presión a la derecha (1), la presión aumentará a la izquierda, la presión disminuirá, pero la diferencia de presión no cambia.
2. Ajuste de la diferencia de presión: ajuste (2) el tornillo de ajuste de la diferencia de presión a la derecha, el ancho de la diferencia de presión, que apaga la electricidad, se aumentará, por el contrario, se ajustará a la izquierda, el ancho disminuye.



3. Cuando el compresor está funcionando a una presión establecida, la válvula de drenaje de saturación liberará el gas desde el interior de la tubería. Esta es una condición normal, no un escape.
4. Si se utiliza una fuente de alimentación trifásica, elija cualquiera de los tres cables para conectarse al motor.
5. Los tornillos de ajuste (1) y (2) están relacionados entre sí, ajústelos en consecuencia.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

EL COMPRESOR CON CAPACIDAD DE TRABAJO:

1. La dirección de rotación no es correcta con el cableado incorrecto, debe tener el cableado correcto.
2. La presión de funcionamiento es demasiado alta: reduzca la presión.
3. El tubo de entrada es demasiado pequeño o demasiado largo para cambiar uno a más grande y a más ancho.
4. El filtro de aire o la válvula que está bloqueando por carbón se acumularán, retírelo y límpielo.
5. Las láminas de la placa de la válvula pueden estar rotas o colocadas incorrectamente, envíela a su Servicio de Servicio para su reparación.
6. Las juntas y sellos con fugas - cambiar a otros nuevos.
7. El sistema de descarga dañado, fuera de efecto - cambie a un nuevo sistema.
8. El segmento del pistón perforó el cilindro, para ser enviado a la Asistencia Técnica para ser reparado.

Partes de la compresora o están demasiado dañadas:

1. La correa está demasiado apretada, aflojarla un poco.
2. La velocidad de rotación es demasiado alta: la velocidad de rotación debe reducirse.
3. Lubricación inadecuada: consulte las instrucciones.
4. La temperatura es demasiado alta o con mala ventilación en las cercanías: busque un lugar con buena ventilación.

Rotación muy lenta:

1. Bajada de voltaje: comuníquese con la compañía de electricidad para corregir.
2. Los cables de conexión son demasiado delgados o demasiado largos, haga el cambio respectivamente para cables más grandes o más cortos.
3. Si el cinturón está demasiado suelto, ajuste el cinturón.
4. El motor fuera de servicio - enviar a la Asistencia Técnica Eléctrica para su reparación.

Rotaciones con vibraciones drásticas:

1. Presión de descarga demasiado alta - baja y presión de descarga.
2. Velocidad demasiado alta - velocidad más baja.
3. El cinturón en V montado incorrectamente o el volante no está abrochado, reajustarlo.
4. El camuflaje está fuera de servicio - enviar a Asistencia Técnica para su reparación o reemplazo.

Crea un sonido durante la rotación:

1. La placa de la válvula no está sujeta, apriete firmemente.
2. La aleación del cojinete de conexión que está desgastada debe ser reemplazada o reemplazada por la misma aleación de rodamiento.
3. El volante o la llave del volante caen con firmeza.

La presión no se puede aumentar o no puede alcanzar una presión específica:

1. Mal rectificación de las placas de la válvula - para corregir o reemplazar.
2. Fuga en la placa de la válvula - enviar a Asistencia Técnica para su reparación o sustitución.
3. La válvula de seguridad con fugas o la válvula de descarga automática: retire y limpie o reemplace por una nueva.
4. Válvula de seguridad o válvula de drenaje automático con fugas: retire y limpie o reemplace por una nueva.
5. El segmento del pistón desgastado: reemplace el segmento del pistón.

El manómetro da lecturas incorrectas: reemplácelo.

El cinturón es resbaladizo y no se adhiere:

1. La correa estará suelta para la extensión: reemplace la correa.

2. La presión de funcionamiento es demasiado alta: reduzca la presión de funcionamiento.
3. El cinturón es demasiado viejo, reemplácelo.

Demasiado aceite a presión:

1. Lubrica también: ajuste la palanca de aceite.
2. El segmento del pistón desgastado - reemplácelo.
3. El cilindro muy desgastado.

El sobrecalentamiento del motor:

1. El voltaje eléctrico es demasiado bajo o el cable eléctrico no está de acuerdo con el consumo del motor eléctrico: comuníquese con la compañía eléctrica para verificar si el cable eléctrico es el correcto o si es necesario reemplazar el cable con una sección más alta.
2. Válvula de descarga con problemas: reemplácela por una nueva.
3. El rodamiento es similar a la gripe - reemplace.
4. El pistón es similar a la gripe - reemplace o repare.

Flujo de aire insuficiente:

1. El aire requerido es más alto que el aire especificado: cambie a un compresor con más potencia (HP).
2. El tubo de entrada demasiado pequeño y demasiado largo, cambie a uno más grande y más corto.
3. El montaje de la válvula dañada o mal posicionada- enviar a asistencia técnica para su reparación.
4. El segmento del pistón o el cilindro desgastado: envíelo a Asistencia técnica para su reparación.
5. El cinturón está suelto, ajústelo.
6. La tubería de descarga con fugas: reemplácela por una nueva.

La acción de descarga está fuera de funcionamiento:

1. El soporte de la válvula de descarga se desgasta en el extremo superior u otras piezas dañadas: reemplace o repare.
2. El conducto de descarga bloqueado o con fugas: retire y limpie o reemplace.

La presión del tanque de aire es demasiado alta o el silbato de la válvula de seguridad:

1. La presión de salida es más alta que la presión establecida: ajuste para reducir la presión.
2. El sistema de descarga dañado o fuera de servicio: reemplácelo o repárelo.
3. La presión de descarga es demasiado alta: reduzca la presión de fraguado.
4. El manómetro está dañado: reemplácelo o repárelo.
5. La presión regulada de la válvula de seguridad es demasiado baja o está dañada aumentar la presión de la válvula de seguridad o sustituirla por una nueva.

El conjunto de la válvula está desgastado o roto:

1. Toda la válvula está sucia, se retira y se limpia.
2. La presión demasiado alta: reduzca la presión de funcionamiento del personal (mantenga los valores de presión máximos dados por el fabricante).
3. El cabezal del motor está demasiado caliente, verifique que los enfriamientos de la cabeza sean claros el conducto de descarga sea suave y limpio.
4. El cabezal es suelta, bloquearlo firmemente.
5. Suciedad, óxido en el cabezal: retire y limpie.
6. El cabezal está roto: reemplace o repare.
- 7.

EL COMPRESOR DE AIRE NO PUEDE FUNCIONAR:

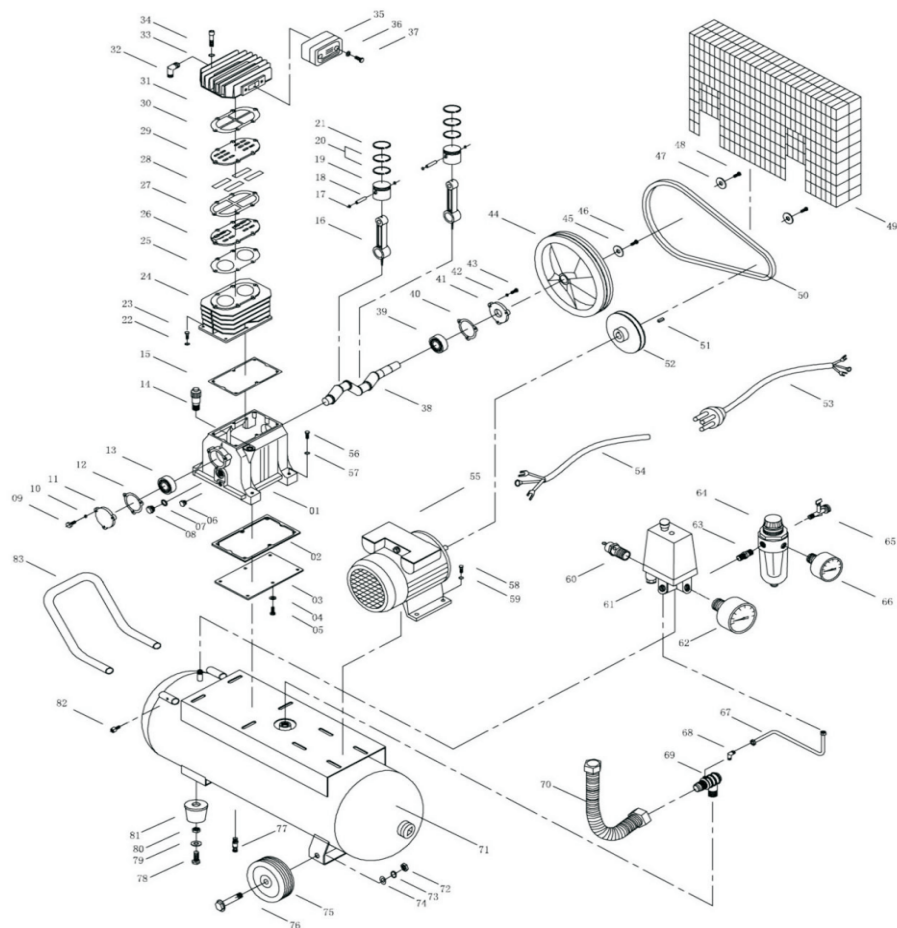
Cuando hay silencio.

1. Detener el suministro de electricidad - consultar a la compañía de energía eléctrica.
2. La protección térmica del motor eléctrico lo ha encendido, lo ha rearmado o reemplazado.
3. El motor fuera de servicio- enviar a su Asistencia Técnica para su reparación.

El motor ruidoso, pero sin arranque.

1. El cable eléctrico está roto o dañado , reemplácelo por uno nuevo.
2. Rotura de la alimentación (Voltaje) - Consulte a la compañía de energía eléctrica para su reparación.
3. La válvula de descarga con fugas: retire la válvula y repare.
4. El cable de alimentación es incorrecto : reemplace el cable por el correcto.
5. El motor fuera de servicio- enviar a su Asistencia Técnica para su reparación.
6. Los motores se están cargando demasiado, reduzca la carga.
7. El camuflaje está demasiado apretado: retírelo y repare.

DIAGRAMA Y LISTA DE PIEZAS



N.º	Nombre	N.º	Nombre	N.º	Nombre
1	Pieza n.º 1	29	Pieza n.º 29	57	Pieza n.º 57
2	Pieza n.º 2	30	Pieza n.º 30	58	Pieza n.º 58
3	Pieza n.º 3	31	Pieza n.º 31	59	Pieza n.º 59
4	Pieza n.º 4	32	Pieza n.º 32	60	Pieza n.º 60
5	Pieza n.º 5	33	Pieza n.º 33	61	Pieza n.º 61
6	Pieza n.º 6	34	Pieza n.º 34	62	Pieza n.º 62
7	Pieza n.º 7	35	Pieza n.º 35	63	Pieza n.º 63
8	Pieza n.º 8	36	Pieza n.º 36	64	Pieza n.º 64
9	Pieza n.º 9	37	Pieza n.º 37	65	Pieza n.º 65
10	Pieza n.º 10	38	Pieza n.º 38	66	Pieza n.º 66
11	Pieza n.º 11	39	Pieza n.º 39	67	Pieza n.º 67
12	Pieza n.º 12	40	Pieza n.º 40	68	Pieza n.º 68
13	Pieza n.º 13	41	Pieza n.º 41	69	Pieza n.º 69
14	Pieza n.º 14	42	Pieza n.º 42	70	Pieza n.º 70
15	Pieza n.º 15	43	Pieza n.º 43	71	Pieza n.º 71
16	Pieza n.º 16	44	Pieza n.º 44	72	Pieza n.º 72
17	Pieza n.º 17	45	Pieza n.º 45	73	Pieza n.º 73
18	Pieza n.º 18	46	Pieza n.º 46	74	Pieza n.º 74
19	Pieza n.º 19	47	Pieza n.º 47	75	Pieza n.º 75
20	Pieza n.º 20	48	Pieza n.º 48	76	Pieza n.º 76
21	Pieza n.º 21	49	Pieza n.º 49	77	Pieza n.º 77
22	Pieza n.º 22	50	Pieza n.º 50	78	Pieza n.º 78
23	Pieza n.º 23	51	Pieza n.º 51	79	Pieza n.º 79
24	Pieza n.º 24	52	Pieza n.º 52	80	Pieza n.º 80
25	Pieza n.º 25	53	Pieza n.º 53	81	Pieza n.º 81
26	Pieza n.º 26	54	Pieza n.º 54	82	Pieza n.º 82
27	Pieza n.º 27	55	Pieza n.º 55	83	Pieza n.º 83
28	Pieza n.º 28	56	Pieza n.º 56		

GB

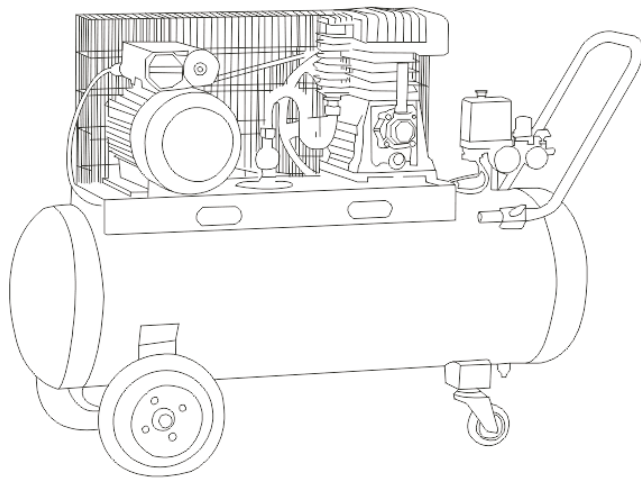
Dear Customer,

We thank you for choosing one of our Mader products.

BELT AIR COMPRESSOR

Z-2070/10

Z-2080/10



READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE

STRUCTURAL CHARACTERISTICS OF THE AIR COMPRESSOR

1. Using a special discharge system together with ASSAB alloy valves, the best flow rate is designed, almost 10-30% of the capacity efficiency is increased. The air ventilation area increases significantly. With smoother operation, noises are greatly reduced, while heartbeat radiation becomes much better.
2. The crankshaft and all rotating parts are made of forged steel through a beating and fine grinding treatment. Due to their high strength, better balance, lower vibration, all parts are durable and sturdy.
3. The cylinder head and main castings are made of first-class cast iron, coupled to fine processing. Fixed with four screws, never leaks gas or oil, the highest compression rate can be obtained.
4. All types of fixation and angles are designed under the best constant consideration and are kept above the oil level, in addition, the sump discharge nozzle never should leak.
5. The design of the air tank is absolutely safe and reliable.
6. The piston is specially treated and hot processed. The piston pins have been worked with carbon treatment.
7. The compression segments and the piston oil control segment.
8. The specially designed filter silencer, being very effective in filtering ability, is very quiet while working.
9. Your dealer will always meet the technical requirements of customers, operating on dry land, focusing on the high quality and low price of the air compressor, and will ensure fast delivery and the best after-sales service.
Given the air compressor advantages mentioned above, choosing the air compressor to create the greatest fortune for you will be your wisest decision!

CHECK THE MACHINE AS YOU RECEIVED IT

1. Whether it's the right type and specification like the ones you ordered.
2. Based on the list attached to the machine, check that the accessories are complete.
3. If there is damage caused by a loose screw during transport, for example. If any of the above cases have occurred, please contact your dealer, who will give you a satisfactory solution.

AIR COMPRESSOR AND ENGINE INSTALLATION AND PREPARATION - AIR COMPRESSOR INSTALLATION SITE SELECTION

1. A place without moisture, under dust and dirt, with clean air and good ventilation will be suitable and the "life" of the air compressor will last longer with greater efficiency.
2. A place with good light and visibility, easy to lubricate.
3. A place where it is easy to remove or check the air compressor. The compressor must be able to be placed as level as possible. The side of the belt should be on the side of the wall, but not too much so as not to affect the function of the fan. (a space greater than 30 cm must be maintained).

GARANTIA - GARANTÍA - WARRANTY

O consumidor goza dos direitos previstos no Decreto-Lei 84/2021, de 18 de Outubro, e demais legislação aplicável, não sendo tais direitos afectados pela garantia. A garantia é gratuita, devendo o consumidor apresentar no local de venda o artigo acompanhado da prova da data de compra.

Em caso de falta de conformidade do bem com o contrato, o adquirente do bem que não o destine a uso profissional ("consumidor") tem direito a que a falta de conformidade seja repostada por meio de reparação, sem encargos relativos a despesas de transporte desde o local de venda, mão-de-obra e material, salvo se a reparação for devida a má utilização do equipamento ou tenham efectuadas reparações por pessoas estranhas aos centros de assistência técnica do importador, caso em que a garantia não é válida. A garantia deverá ser exercida no prazo de 60 dias a contar da data em que tenha sido detectada.

36 MESES-MONTHS

Uso Doméstico / Uso Doméstico / House Use



(6 Meses para uso profissional ou compra de empresas)
(6 Meses para uso profesional o compra de empresas)
(6 Months for professional usage or company purchase)

Referência
Referencia
Reference

Data Compra
Fecha Compra
Purchase Date

Comprador
Comprador
Name

Morada
Dirección
Address

Localidade
Ciudad
City

Revendedor
Revendedor
Seller

Carimbo
Estampilla
Stamp

MADEIRA & MADEIRA IMPORTAÇÃO DE FERRAGENS E FERRAMENTAS, SA



Zona Industrial da Pedrulha, Lt 13
3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL
Telf. 351 231 200200 * Fax. 351 231 200201 - Telf. 351 91 9854879
Email: madeira@mader.pt * <http://www.mader.pt>

ASSISTÊNCIA TÉCNICA - ASISTENCIA TÉCNICA - TECHNICAL ASSISTANCE



SAURIUM

Telf. 351 231 200205 * Fax. 351 231 200206
Email: saurium@madeira-madeira.pt

PORTUGAL

Zona Industrial da Pedrulha, Lt 21 * 3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL
Telf. 351 231 200200 * Fax. 351 231 200201 - Telf. 351 91 9854879
Email: madeira@mader.pt



COMERCIAL DETROIT

Calle Las Moreras, Parcela 4, Nave 19
Pol. Ind. Camporroso Sur * 28350 Ciempozuelos - MADRID - ESPAÑA
Telf. 91 134 50 43 * Móvil: 680 85 85 85 * Fax. 91 272 66 66
Email: detroit@comercialdetroit.com * <http://www.comercialdetroit.com>